

Дзяржаўны літаратурна-мемарыяльны музей
Якуба Коласа

КАЛАСАВІНЫ

ТВОРЧАЯ СПАДЧЫНА ЯКУБА КОЛАСА
Ў ПАРАДЫГМЕ ГРАМАДСКА-ІНТЭЛЕКТУАЛЬНАГА
АСЯРОДДЗЯ ПІСЬМЕННІКА

Матэрыялы Міжнароднай навуковай канферэнцыі,
прысвечанай 125-годдзю з дня нараджэння
народнага паэта Беларусі Якуба Коласа
30 кастрычніка 2007 г., Мінск



МІНСК
«Лазурак»
2008

УДК [821.161.3.09+929 Колас] (082)

ББК 83.3(4Бел)я43

К 17

Складальнікі:

дырэктар Дзяржаўнага літаратурна-мемарыяльнага музея Якуба Коласа *З. М. Камароўская*;
намеснік дырэктара Дзяржаўнага літаратурна-мемарыяльнага музея Якуба Коласа *Г. І. Зайцава*.

К17 **Каласавіны.** Творчая спадчына Якуба Коласа ў парадыгме грамадска-інтэлектуальнага асяроддзя пісьменніка : матэрыялы навуковай канферэнцыі, прысвечанай 125-годдзю з дня нараджэння народнага паэта Беларусі Якуба Коласа, 30 кастрычніка 2007 г., Мінск / складальнікі : *З. М. Камароўская, Г. І. Зайцава*. — Мінск : Лазурак, 2008 — 304 с.

ISBN 978-985-6260-38-7.

Зборнік тэзісаў дакладаў і паведамленняў з'яўляецца працягам вывучэння шматграннай спадчыны народнага паэта.

УДК [821.161.3.09+929 Колас] (082)

ББК 83.3(4Бел)я43

ISBN 978-985-6260-38-7

© Дзяржаўны літаратурна-мемарыяльны музей Якуба Коласа, 2008

© Афармленне ТАА «Лазурак», 2008

Александр Ильин

**ЯКУБ КОЛАС КАК СВИДЕТЕЛЬ И УЧАСТНИК
КУЛЬТУРНО-ПРОСВЕТИТЕЛЬСКОЙ ЖИЗНИ ПИНСКА
ПЕРЕД ПЕРВОЙ МИРОВОЙ ВОЙНОЙ**

Пинск всегда был крупнейшим полесским культурным центром, в процессе культурного развития которого были свои взлёты и падения. Так, в 60—70-е годы XIX века Пинск являлся значительным центром польской культуры: здесь работали историк и писатель Антони Мошинский, скульптор и художник Хелена Скирмунт, композитор и художник Наполеон Орда... В противовес польско-католическому влиянию директор пинской гимназии Стефан Куклинский создал историко-литературный кружок православной направленности, в рамках которого были созданы грамматика Платона Тихоновича, сборник полесского фольклора Дмитрия Булгаковского «Пинчуки», антишляхетская комедия «Пинская шляхта», исторические труды самого Куклинского и священников Василия Грудницкого, Михаила Загоровского, Феликса Дружиловского, Иоанна Акоронко...

В начале XX века в Пинске начался новый мультикультурный подъём. Этому способствовали и первая русская революция, давшая некоторую свободу для развития национальных культур, и экономический бум в Российской империи. Пинск становится довольно значительным промышленным центром, а также центром польской, еврейской, белорусской, русской и даже литовской культуры. Известный белорусский этнограф И. Сербов так описывал Пинск в 1912 году, когда Якуб Колас приехал туда: «У подно-

жия большого города жизнь бьет ключом. Дымят заводы и фабрики, причаливают и отваливают пароходы, у пристаней кипит работа по нагрузке и разгрузке товаров... Пинск, столица всего Полесья, один из лучших уездных городов Минской губернии. Благодаря своему выгодному положению в самом узле Днепровско-Бугской и Огинской водных систем и Полесских железных дорог, Пинск является посредником между фабрично-заводским Западом и сельскохозяйственной Малороссией. Он быстро растет, богатеет и принимает вид благоустроенного города». Добавим к этому, что тогда в тридцатитысячном городе действовали 3 православные церкви и мужской монастырь, два костела, две синагоги и 26 еврейских молитвенных домов, имелись реальное училище, женская гимназия, духовное училище, 5 начальных училищ и школ, с десятков средних и низших еврейских учебных заведений. В городе было 11 книжных магазинов, в четырех из которых имелись кабинеты для чтения, в одном — преимущественно еврейские книги, в трех — русские. Кроме того, имелась частная библиотека Григория Лурье, не считая библиотек в учебных и других заведениях. В городе было 8 типографий, где печатались книги на русском и еврейском языках.

Центрами польской культуры становятся Благотворительное общество при костеле, Общество взаимного кредита полесских землевладельцев, пинское отделение просветительского общества «Освята» и Полесский отдел Минского общества сельского хозяйства. Ксёндз Станислав Войтик, помещик Роман Скирмунт, подруги Констанция Скирмунт и Юзефа Курженецкая основали тайные польские школы. Инженер Чеслав Мергенталер в центре Полесья, большого и интересного региона, пытался открыть музей. Роман и Констанция Скирмунты как организаторы и лидеры «Краёвой партии Литвы и Беларуси» активно занимались публицистической и политической деятельностью.

Интересно, что Пинск был тогда и центром литовской культуры, поскольку там Констанция Скирмунт сочиняла книги по истории Литвы. Хотя она писала свои исторические труды на польском языке, но они сразу переводились на литовский язык и становились заметными событиями в культурной жизни Литвы. Очень вероятно, что писательница была также одним из авторов «Русинского лементаря» — букваря на полесском диалекте.

Пинск, 75% населения которого составляли евреи, в начале XX века был одним из крупнейших центров еврейской политической и культурной жизни не только Беларуси, но и всей Российской империи. Здесь имелась мощная сионистская организация,

в которой работали такие видные сионисты, как Хаим Вейцман, Семен Розенбаум, Григорий Лурье. В городе было множество различных еврейских культурных и просветительских организаций, даже существовал любительский еврейский театр.

Средоточием русской культуры были редакция газеты «Пинский Голос», реальное и духовное училища — в последнем, кстати, работал учителем греческого и латинского языков Василий Александровский, родной дядя великой белорусской певицы. Главной фигурой в редакции «Пинского Голоса» являлся журналист и историк Исаак Лурье. На страницах газеты печатались его стихи и многочисленные статьи. Будущая активная белорусская деятельность Исаака Лурье наверняка связана с приездом в Пинск Якуба Коласа. В это же время неожиданно началась белорусская деятельность и двух других известных пинчуков: поляка Романа Скирмунта и немца Эдмунда Зуземля. Думается, что это не случайное совпадение.

С 1 сентября 1912 года в Пинском третьем приходском двухклассном мужском училище младшим учителем стал работать Константин Мицкевич (Якуб Колас). Ему в этом поспособствовал давний знакомый, инспектор городских училищ Григорий Русецкий. Старшим учителем в училище был Михаил Фенюк, законоучителем — дьяк Александр Роздяловский, врачом Иван Головчинер. Никто из исследователей жизни и творчества писателя не упоминает того факта, что в следующем учебном году Якуб Колас работал уже во втором приходском училище, где старшим учителем был Адам Ободовский. Об этом есть запись в «Памятной книге Минской губернии на 1914 год».

Жил писатель с семьей в доме железнодорожного фельдшера Арсения Балевича на улице Водопроводной. Этот дом находился на западной окраине города рядом с именем Гай, принадлежавшим помещику Генрику Зуземлю, сын которого Эдмунд был преподавателем немецкого языка в реальном училище и известным немецким шпионом, сыгравшим немалую роль в белорусском национальном движении. Помещицкий дом находился всего на расстоянии 200—300 метров от квартиры Якуба Коласа. Не вызывает сомнений, что они были знакомы. Как раз в это же время Эдмунд Зуземль стал печататься в газете «Наша Ніва» под псевдонимом Argus. Можно предположить, что именно Якуб Колас познакомил братьев Антона и Ивана Луцкевичей с Зуземлем, ставшим во время Первой мировой войны куратором белорусского движения от лица немецкого командования. Еще до войны Зуземль хорошо говорил на литературном белорусском

языке. В Пинске, где говорят на особом диалекте, уроки белорусского языка он мог получить только у Якуба Коласа. Вопрос о взаимоотношениях писателя и Эдмунда Зуземиля требует дальнейших серьезных исследований.

Жизнь Якуба Коласа в Пинске была интересной, счастливой и плодотворной. Успешно продолжалось его литературное творчество: он написал здесь много стихов, рассказов, статей. Происходило много различных встреч с интересными людьми. Так, сестра Мария, жившая у него в Пинске, вспоминала: «Да нас часта прыходзілі настаўнікі і іншыя госці. Чыталі кнігі, многа спрачаліся паміж сабой...». Писателю и его молодой супруге Марии Дмитриевне было где и в городе провести время весело и полезно. Часто в Пинске устраивались гуляния, поездки на пароходе по рекам Пина и Припять в сопровождении духового оркестра. В 1911 году в самом центре Пинска Давид Боярский открыл великолепный кинотеатр «Казино», где демонстрировались новейшие зарубежные и российские фильмы.

Хотя в Пинске и не имелось своей постоянной профессиональной театральной труппы, но было два театральных здания: театр братьев Гирша и Арона Гольцманов и концертный зал Корженевского на 1000 зрителей, открытый в 1911 году и имевший самое современное на то время театральное оборудование. Братья Гольцманы, глядя на Корженевского, в том же 1911 году по-современному реконструировали и свой театр. В городском парке располагался еще и летний театр «Шато». В этих трех театральных помещениях постоянно выступали приезжие театральные коллективы: русские, польские, еврейские, но чаще украинские — Митрофана Ярошенко, Алексея Суходольского и других.

В 1910 году энтузиасты-пинчуки создали любительскую русско-малорусскую труппу, которая в течение пяти лет в здании железнодорожного собрания поставила большое количество спектаклей по произведениям А. Островского, Н. Гоголя, А. Чехова, И. Котляревского, М. Старицкого, Г. Квитко-Основьяненко, Т. Шевченко. Режиссером театра был И. С. Шмырев. В труппе играл известный в то время провинциальный комик Козырев-Сокальский. Спектакли сопровождалась игрой железнодорожного духового оркестра под управлением В. Виторского. Несомненно Якуб Колас посещал эти спектакли, так как здание железнодорожного собрания находилось недалеко от места его работы и жилья, а в спектаклях играли многие знакомые ему учителя.

В 1914 году Якуб Колас навсегда покидает Пинск, жизнь в котором оставила заметный след в его жизни и творчестве.

<i>Камароўская З. М.</i> Прывітальнае слова да гасцей і ўдзельнікаў канферэнцыі «Каласавіны-2007»	3
<i>Калеснік В. Л.</i> «Неси до людей всі думки, почуття і слово твое не згорить і не згасне...» (Вітальне слово на свяці «Каласавіны» з нагоды 125-чя від дня народжэння Якуба Коласа)	5
<i>Мушынскі М. І.</i> Якуб Колас — асоба, пісьменнік, грамадскі дзеяч ва ўспрыманні Данілы і Міхася Міцкевічаў . .	7
<i>Тычына М. А.</i> Купалаўска-коласаўская праграма сацыякультурнай адбудовы Беларусі і яе рэалізацыя ў сучасных умовах	19
<i>Максімовіч В. А.</i> Класічная літаратурная традыцыя і сучаснасць	29
<i>Жураўлёў В. П.</i> Чалавек у сілавым полі самадэтэрмінізму і знешніх уплываў	34
<i>Бароўка В. Ю.</i> Беларускія пісьменнікі XIX стагоддзя ў ацэнцы Якуба Коласа	42
<i>Клімуць Я. І.</i> Якуб Колас і Міхась Лынькоў: жыццёвыя і творчыя стасункі	47
<i>Міцкевіч В. Д.</i> Ліст Веняміна Каверына да Якуба Коласа: з асабістага архіва песняра	52
<i>Гарон А. М.</i> Далёкі голас (Перапіска Якуба Коласа і Уладзіслава Чаржынскага)	55
<i>Казлова В. В.</i> Эпістальярная спадчына Якуба Коласа перыяду Вялікай Айчыннай вайны	60
<i>Трус М. В.</i> Якуб Колас — дэлегат Парыжскага кангрэса 1935 года	69
<i>Марціновіч Д. А.</i> Якуб Колас і Вільгельм Кнорын	76
<i>Шырокава Я. І.</i> Наследаванне хрысціянскіх традыцый сям’і Міцкевічаў у жыцці і творчасці Якуба Коласа	83
<i>Валахановіч А. І.</i> «Выдатны рэвалюцыянер, адзін з лепшых маіх сяброў...»	92
<i>Назараў В. Ф.</i> Дапаўненні, замены і скарачэнні ў некаторых пасляваенных артыкулах Якуба Коласа	98

<i>Шаладонаў І. М.</i> Самаідэнтыфікацыя чалавека і народа ў ранняй прозе Якуба Коласа	104
<i>Камкоў П. М.</i> Выяўленне вайны ў драматургіі Якуба Коласа	112
<i>Драздова З. У.</i> Праблема смерці і вечнага жыцця ў творчасці Якуба Коласа і Міхаіла Шолахава	114
<i>Корань В. А.</i> Асобы з акружэння Якуба Коласа: Алесь Званак	125
<i>Канапацкая Т. В.</i> Перакладчык «Слова...» — на сцяжынках Якуба Коласа	130
<i>Ильин А. Л.</i> Якуб Колас как свидетель и участник культурно-просветительской жизни Пинска перед Первой мировой войной	133
<i>Ненадавец А. М.</i> Эстэтычнае значэнне «Казак жыцця» Якуба Коласа	137
<i>Шаладонава Ж. С.</i> Паэтычная «формула» дзяржаўнасці ў творах Якуба Коласа і Тараса Шаўчэнкі	140
<i>Конан У. М.</i> Эстэтыка паэмы «Новая зямля» ў кантэксце нацыянальнага адраджэння	147
<i>Адамовіч Г. Я.</i> «Ад роднае зямлі...» да «Вы зноў са мною...»: вопыт тыпалагічнага супастаўлення вобразаў Якуба Коласа і Іагана Вольфганга Гётэ	156
<i>Ігнацюк А. У.</i> Ідэалы фаустаўскага чалавека ў паэзіі Якуба Коласа	165
<i>Люкевіч В. В.</i> Хранатоп турмы ў раманах Якуба Коласа і Івана Буніна	172
<i>Белакурскі В. М.</i> Народная мудрасць як аснова філасофскага светапогляду Якуба Коласа	177
<i>Венско В. І.</i> Хрысціянскае светаўспрыманне Якуба Коласа	181
<i>Малашук І. М.</i> Міфалагічна-фальклорныя матывы ў творчасці Якуба Коласа	184
<i>Гарадніцкі Я. А.</i> Экзістэнцыйныя матывы ў трылогіі Якуба Коласа «На ростанях»	188
<i>Казыра К. А.</i> Аб напісанні і перапрацоўках апавядання Якуба Коласа «Адгукнуўся»	195
<i>Золава Э. А.</i> Да праблемы выбару асноўнага тэксту паэмы Якуба Коласа «Новая зямля»	198
<i>Шамякіна А. І.</i> Помнікі народнай памяці ў трылогіі Якуба Коласа «На ростанях»	203
<i>Вабішчэвіч Т. І.</i> «Эпічны» беларус у лірыцы Якуба Коласа «нашаніўскай» пары (да праблемы нацыянальнага характару)	206

<i>Бадзевіч З. І., Трайкоўская В. П.</i> Варыянтнасць фразем у мове твораў Якуба Коласа	215
<i>Пяткевіч А. М.</i> Маршрутамі Якуба Коласа: тапонімы наваколля Новага Сержня	219
<i>Чабатар Н. А.</i> Назоўнікі з суфіксамі суб'ектыўнай ацэнкі ў мове твораў Якуба Коласа і Янкі Купалы	223
<i>Данільчык З. П.</i> З назіранняў над мовай эпісталаярнай спадчыны Якуба Коласа перыяду Вялікай Айчыннай вайны	229
<i>Белакурская Ж. Я.</i> Ранняя творчасць Якуба Коласа як сімвал нацыянальнага Адраджэння	232
<i>Акаловіч Л. А.</i> Царкоўная лексіка ў паэме Якуба Коласа «Сымон-музыка»	239
<i>Чарнаброўкіна Н. У.</i> Традыцыі Якуба Коласа ў сучаснай паэтычнай словатворчасці	265
<i>Выхота В. А.</i> «А на сталае тым — рай, дый годзе...» (тыпалагічнае супастаўленне беларуска-нямецкай лексікі ў паэме Якуба Коласа «Новая зямля»)	268
<i>Курцова В. М.</i> Якуб Колас: прынцыпы правапісу беларускай мовы	275
<i>Сачанка С. Б.</i> Устойлівыя параўнанні ў мове паэмы Якуба Коласа «Новая зямля»	286
<i>Камароўская Л. В.</i> Вобразы жыхароў вёскі Мікалаеўшчына ў апавяданні Якуба Коласа «Наша сяло, людзі і што робіцца ў сяле»	292
<i>Звесткі пра аўтараў</i>	296